

**CONSEJOS UTILES**



**A LAS MADRES**



## Consejos útiles a las Madres

---

**L**A higiene infantil ha realizado en todas las naciones, desde hace algunos años, notables progresos. En España la mortalidad infantil ha disminuído notablemente, pero aun nos queda mucho camino por andar, pues según datos que tenemos, se eleva a 200.000 el número de niños que mueren anualmente.

Las principales causas de esta mortalidad excesiva son las preocupaciones y la ignorancia de la joven madre, de las enfermeras, y en general, de todas las mujeres encargadas de cuidar a los niños de pecho. Entre las causas, que sería fácil de evitar, citemos la principal: la alimentación prematura, 'que produce cada año más mortalidad entre los niños de pecho que todas las enfermedades juntas.

El objeto de este folleto no es el de dar los medios de combatir las enfermedades, que se deben hacer cuidar por el médico, al contrario, de evitarlas, vulgarizando las reglas de la higiene infantil, indicando a la joven madre lo que ella debe hacer y también lo que ella no debe hacer para cuidar bien a su hijo y asegurarle para el porvenir una fuerte constitución.



## Amamantamiento materno

El recién nacido, que viene al mundo desprovisto de todo, debe recibir la leche y los cuidados de su madre, amamantamiento materno, siendo la mejor salvaguardia de la vida en la primera edad.

Con arreglo a las estadísticas conocidas «la mortalidad de 0 a un año en los niños criados al pecho por su madre, en el campo, es de 4 por 100, mientras que la mortalidad de 0 a 1 año de los niños «criados al biberón, en el campo, por amas asalariadas», se eleva al 30 por 100.

Mueren, pues, diez veces más de niños separados de sus madres, amamantados por cuidadoras asalariadas que de niños que reciben el pecho materno.

Salvo raras excepciones todas las mujeres pueden ser buenas amas de leche: las 4/5 lo son desde el principio, las otras vienen a serlo en una época más lejana del parto.

Según los parteros, no hay un 5 por 100 de mujeres que sean incapaces de amamantar. De una manera general, la madre que amamanta a su hijo se restablece antes que las que dejan pasar la leche.

La madre, pues, no deberá renunciar a amamantar, sino está en la imposibilidad de hacerlo y según la opinión del médico.

La leche sube a los pechos hacia el tercer día después del parto; si la mujer en ese momento tiene fiebre, es necesario recurrir al examen médico para buscar la causa, sea en una infección uterina, sea en una infección de la testa, puesto que la fiebre de leche no existe.

En espera, no dar nada al niño, ni leche, azahar, tilo, etc., que serían mas bien perjudiciales.

Hacer mamar al niño, en el cual la fuerza de chupar es muy grande y formará de esta manera la punta del pecho.



La acción de chupar es por lo demás, el mejor estimulante de la secreción de la leche.

La joven madre debe perseverar sin desanimarse; si la subida de la leche se hace esperar, dar al niño durante uno o dos días, algunas cucharadas de agua hervida azucarada o de leche esterilizada, mezclada la mitad con agua hervida.

El niño no será puesto al pecho hasta diez horas después del parto.

## Reglamentación de las mamadas

El primero y segundo día..... 1 mamada cada 4 horas.  
El tercero y cuarto día..... 1 „ „ 3 „  
Desde el quinto día hasta el fin  
del cuarto mes..... 1 „ „ 2 1/2 a 2 horas.  
Al quinto mes, darle el pecho cada tres horas, hasta que se suprima.

Las mamadas no tendrán lugar más que desde las cinco de la mañana a diez y media u once de la noche, dejando un espacio de seis horas sin alimentación, durante el cual la madre y el estómago del niño encontrarán un descanso necesario. Es preciso dejar a los niños mamar según su apetito.

Las mamadas no deben durar más que diez minutos; un cuarto de hora a lo más.

Las mamadas muy prolongadas y la poca limpieza ocasionan las grietas y las rajaduras del pecho. Para evitarlas es necesario lavar la punta del pecho antes y después de cada mamada con algodón hidrófilo, mojado de agua hervida o boricada, agregada con un poco de alcohol. Poner sobre el pezón, durante los intervalos de las mamadas, gasa esterilizada o lienzos de hilo muy fino, empapados con un preparado de glicerina y alcohol de 90 grados por partes iguales.

Contra las grietas se recomienda la glicerina boratada, agregada con tintura de benjuí.

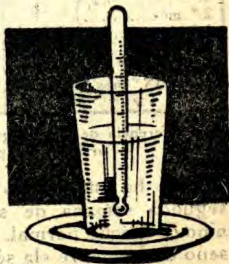
La reglamentación de las mamadas debe ser establecida desde los primeros días y seguida regularmente.

Es necesario tener la firmeza de resistir a los gritos del niño, que después de algunos días se acostumbrará a la alimentación regularmente distanciada. No gritará más, no estará más agitado, dormirá bien y no tendrá más regurgitaciones.

Los quince primeros días, se darán los dos pechos a cada mamada para estimular la secreción de la leche; cuando ésta esté bien establecida, se dará un solo pecho a cada mamada y alternativamente.

Hacia el 11° mes se dará de nuevo los dos pechos a cada mamada. Se procederá lo mismo cuando el aumento del peso del bebé no traspasara de 20 gramos por día, el primer mes.

Si el niño duerme tres horas entre dos mamadas, no despertarlo; tomará un poco más a la mamada siguiente.





Sin embargo, si el niño tiene tendencia a dormir el día para quedar despierto la noche, es necesario, para evitar esta mala costumbre, despertarlo de día para mamar.

Las madres tienen a menudo tendencia a creer que sus hijos no tienen suficiente alimento y que tomando más a menudo el pecho se desarrollarán mejor.

Es un error. La capacidad del estómago, del niño en los primeros días es muy débil, 30 a 50 gramos de leche bastan para llenarlo. Desde el tercer día el niño retira del seno 280 gramos de leche, el sexto de 450 a 500 gramos.

La sobrealimentación es más de temer que la alimentación insuficiente y tiene por consecuencias la gastro enteritis, con diarrea, regurgitaciones, vómitos, cólicos, agitación, insomnio, etc., y más tarde vienen a ser estos niños agitados, nerviosos, traviesos, etc.

En caso de duda será suficiente pesar el niño antes y después de cada mamada para ver si la ración de leche es suficiente.

(Todas estas indicaciones se dirigen a los niños venidos al mundo normalmente y no se aplican a los niños débiles ni a aquéllos nacidos antes del término).

### Cuadro indicador de la cantidad de leche que el niño debe tomar por mamada en las 24 horas y mezclas de la leche, según la edad.

Edad del niño	N.º de biberones en 24 horas	Intervalos de las mamadas	MEZCLA de la leche	CANTIDAD DE LECHE MEZCLADA O PURA	
				Por biberón	Por 24 horas
1.ª semana.....	9	2 h. 1/2	Leche 2/3..... Agua 1/3.....	15 a 35 gr.	135 a 315 gr.
2.ª " .....				45 gr.	405 gr.
3.ª " .....				55 gr.	495 gr.
4.ª " .....				60 gr.	540 gr.
2.º mes.....	8	3 h.	Leche 3/4.....	70 a 95 gr.	650 a 850 gr.
3.º mes.....				100 a 120 gr.	850 a 900 gr.
4.º, 5.º y 6.º mes	7		Agua 1/4.....	110 a 130 gr.	900 a 950 gr.
7.º, 8.º y 9.º mes	6 a 5			135 a 160 gr.	950 a 1.000 gr.
10.º y 13.º mes..	6 a 5		Leche pura....	180 a 220 gr.	1.000 a 1.100 gr.

(Con diferencia de algunos gramos el niño puede no tomar las cantidades indicadas más arriba y recuperar un poco de una mamada sobre la otra).

Se ha establecido que a partir de la segunda semana de su nacimiento, un niño de pecho normal, debe absorber del seno de la madre la séptima parte de su peso de leche en 24 horas.



Es la ración necesaria para la manutención de la vida y para su crecimiento. Aunque el niño sea flaco, y su peso sea escaso, no una séptima parte, sino una quinta parte de su peso, será la que será necesario darle.

Después del cuarto mes no podrá dársele más que la octava parte de su peso de leche. El doctor Lassablière ha establecido, como el método más exacto, el basado sobre la talla de la criatura  $X 15$ ; un niño, midiendo 60 de talla,  $60 \times 15 = 900$  gramos de leche, cantidad que necesita este niño por día para su alimentación.

## Higiene del ama de leche

El ama de leche debe alimentarse convenientemente y abstenerse del alcohol, licores, excesos de vino, cerveza fuerte, de manjares picantes, salchicherías, quesos demasiado fermentados, coles, espina-cas, ajo, etc.

Se recomienda los feculentos, habas, lentejas, las sopas y sopas de leche. Medio litro de vino, un litro de cerveza ligera, una taza de té o café por día serán suficientes. Evitar las emociones, pesares, contrariedades, placeres nocturnos, bailes, saraos, teatro, etc., y los enfriamientos. Salvo el consejo del médico, evitar de tomar medicamentos; éstos se eliminan a menudo por la glándula mamaria y pueden perjudicar al niño. Para combatir el estreñimiento se evitará de tomar el áloe, el ruibarbo, el alcohol alemán, la podofilina, etc.; se dará la preferencia al aceite de castor, la magnesia, y, sobre todo, al **Jarabe del Dr. MANCEAU**, eficaz y sin peligro para el niño.

El ama de leche debe salir todos los días, cuando el tiempo lo permita; tomar uno o dos baños por semana y hacer un descanso en la cama más largo que de costumbre.

## Amamantamiento mixto

La mayor parte de las madres pueden criar sus niños exclusivamente al pecho hasta ocho o diez meses desde la salida de los primeros dientes. Sin embargo, si por una causa cualquiera, fatigas, enfermedades, etc., la ración de leche dada al niño fuera reconocida insuficiente. (lo que será indicado por la pesada), será necesario, o completar esta ración por el biberón o reemplazar una mamada por el biberón. No es necesario dar el biberón





los primeros días después del nacimiento; eso retarda la subida de la leche; es necesario, por otra parte, acordarse que la insuficiencia mamaria es a menudo pasajera y que, en la mayoría de los casos, el amamantamiento mixto debe ser previsorio, y que es necesario volver al amamantamiento al pecho tan pronto las circunstancias lo permitan. La obrera, obligada a ausentarse el día, podrá dar el pecho mañana y tarde y hacer dar el biberón en el día. El amamantamiento mixto es siempre preferible al del biberón solo. La leche de la madre, aun en pequeña cantidad, ayuda mucho al niño a asimilar la leche de vaca.

### **Amamantamiento artificial. - El biberón**

En el último caso, cuando la alimentación al pecho es reconocida imposible, será necesario recurrir al biberón y a la leche que más se acerca a la de la mujer, leche de burra, de cabra y, sobre todo, de vaca, más fácil para conseguirla en todas partes.

El biberón de tubo está reconocido como muy peligroso y como la principal causa de la gran mortalidad infantil.

Es cierto que se pueden criar al biberón hermosos niños, pero su empleo, para llegar a buenos resultados, exige cuidados minuciosos y una vigilancia de cada instante, y la aplicación estricta de las reglas de higiene, puesto que la más ligera negligencia adquiere consecuencias mucho más graves que en el amamantamiento materno.

Un simple frasco graduado de 200 cc. de ancha abertura y de una ancha pezonera de caucho inodoro, fácil a volver y a limpiar, forman el mejor biberón. Es necesario tener muchos, limpiarlos con cuidado después de cada mamada en el agua hirviente y conservarlo enseguida en el agua hervida, adicionada de sal común o bicarbonato de sosa.

El agujero de la pezonera debe ser bastante fino para que el niño no trague demasiado ligero y para que el estómago no se dilate bruscamente.



En los niños criados al biberón la sobrealimentación es más de temer que en el de aquéllos criados al pecho.

Es necesario tener cuidado de graduar las mamadas según la edad del niño, sobre todo durante los tres o cuatro primeros meses y mezclar la leche, al principio, con agua hervida.

Se puede agregar un poco de azúcar ordinaria (2. a 4 gramos por biberón) al agua destinada a la mezcla y hacerla

hervir. Esta agua no se agrega sino para asemejar la leche de vaca, más rica en caseína y en sales minerales, a la composición de la leche de mujer.

Es inútil mezclar la leche con la mitad o  $\frac{2}{3}$  de agua. La cantidad a dar de este líquido poco nutritivo se vuelve muy grande y puede ocasionar la intolerancia y la dilatación del estómago.

«Las madres deben vigilar ellas mismas» la cantidad de leche entregada para la preparación de las raciones y para la esterilización.

La «Pasteurización» consiste en tener la leche en los biberones de 75 a 80 grados durante 15 a 20 minutos. La leche se conserva así 24 horas, pero no por más tiempo.

La «esterilización» se obtiene calentando la leche durante 45 minutos en aparatos especiales, hacia 100 grados al bañomaría. Industrialmente se le esteriliza bajo presión hacia 108 grados al menos. Se conserva así indefinidamente y está privada de todos los microbios patógenos que la leche contiene a menudo (bacilo de la tuberculosis, de la fiebre tifoidea). Se puede afirmar hoy día que la esterilización de la leche ha contribuido a disminuir la mortalidad de los niños criados al biberón. Bien entendido que la leche a esterilizar debe ser lo más fresca posible; la esterilización no destruye las toxinas provenientes de las fermentaciones anteriores. (Es necesario asegurarse antes de darlo que el biberón no está ni demasiado caliente ni demasiado frío, y rechazar todo biberón deteriorado.

Los niños alimentados con la leche esterilizada tienen cierta tendencia al estreñimiento; se le remediará con el **Jarabe del Dr. Manceau**.

Se observará la reglamentación de las mamadas como está indicado para el amamantamiento materno.

Si sobreviniese la diarrea, suprimir la leche. Dar mientras se espera al médico agua hervida o agua de arroz (dos cucharadas de arroz hervidas en un litro de agua durante una media hora). Aumentar las precauciones durante los meses de Julio y Agosto.

## Hay que pesar al niño

Es el único medio de controlar el amamantamiento, sea materno, sea al biberón, de darse cuenta de la buena o mala nutrición y del estado de salud del niño.





El peso común de un niño de desarrollo normal es de 3 kilogramos a 3 kilogramos 500 al nacer.

Después, pierde de su peso alrededor de 65 gramos el primer día; 35 el segundo (ésta pérdida puede alcanzar 300 a 400 gramos), después comienza a volverlo a recuperar al tercer día, y hacia el séptimo día ha vuelto a ganar el peso de su nacimiento.

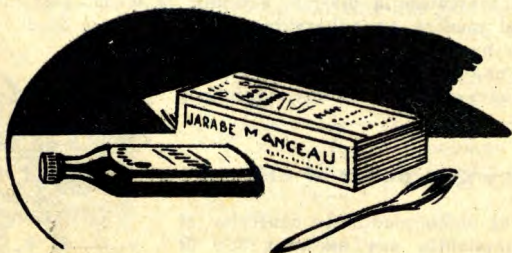
A partir del octavo día hasta el fin del quinto mes, aumenta alrededor de 18 a 30 gramos por día. En los siete meses que siguen, el aumento por día no es más que de 10 a 15 gramos. Una pesada aislada no tiene ninguna significación, pero si muchas pesadas seguidas no dan aumento conforme a la mediana, habrá que convenir que la alimentación es insuficiente o que el niño está enfermo,

El niño debe ser pesado desnudo, antes o después del baño diario.

Los quince primeros días se le pesará todos los días; los quince días siguientes cada dos días.

Más tarde, dos pesadas por semana serán suficientes. Es bueno también apuntar, de tiempo en tiempo, la talla del niño, estando éste acostado y con las piernas extendidas.

En la página 9 damos un cuadro indicando el aumento del peso de los niños por día y por mes. Esos pesos no tienen nada de absoluto, pero servirán de punto de mira para la madre, quien podrá inscribir los pesos de un niño en las columnas reservadas para eso.



AMAMANTAMIENTO MATERNO					NOMBRE DEL NIÑO	
EIDADES	NIÑOS		NIÑAS		Jose Ma Ferrer Listeró	
	PESO 3.130 gr.	TALLA 49,8	PESO 3.020 gr.	TALLA 49,8		
1 mes	3.600 gr.	53	3.580 gr.	53		
2 meses	4.330 »	57,3	4.320 »	55,6		
3 »	5.030 »	59	4.960 »	58		
4 »	5.670 »	61	5.360 »	60,5		
5 »	6.180 »	63,2	6.140 »	62		
6 »	6.800 »	65,5	6.720 »	64		
7 »	7.100 »	66	7.050 »	65		
8 »	7.620 »	67	7.580 »	66		
9 »	8.220 »	68,2	8.000 »	68		
10 »	8.600 »	70	8.525 »	69,8		
11 »	8.800 »	70,7	8.750 »	70,5		
12 »	8.950 »	72	8.900 »	71,5		

Cuadros indicado por los señores Doctores VARIOT et FLINIAUX



## AMAMANTAMIENTO MIXTO

## NOMBRE DEL NIÑO

EIDADES	NIÑOS		NIÑAS		NOMBRE DEL NIÑO	
	PESO 3.130 gr.	TALLA 49,8	PESO 3.020 gr.	TALLA 49,3	PESO	TALLA
1 mes	3.690 gr.	53,6	3.500 gr.	53,2	21 dia 3.550	
2 meses	4.350 »	55,9	4.200 »	55,5	49 . . 4.400	
3 »	4.925 »	58,7	4.845 »	57,5	10 semana, 5.400	
4 »	5.710 »	61,5	5.490 »	61		
5 »	6.450 »	62,5	6.000 »	62		
6 »	6.885 »	64,5	6.505 »	65		
7 »	7.420 »	66,9	6.910 »	66,2	6 1/2 7.430	
8 »	7.960 »	67,6	7.580 »	67,1		
9 »	8.300 »	69,3	7.995 »	68,2		
10 »	8.980 »	70,5	8.440 »	69,5		
11 »	9.100 »	71,2	8.970 »	70,9		
12 »	9.330 »	72,3	9.175 »	72,2		

Cuadros indicados por los señores Doctores VARIOT et FLINIAUX

AMAMANTAMIENTO ARTIFICIAL (Biberón)					NOMBRE DEL NIÑO	
EIDADES	NIÑOS		NIÑAS		<i>Concepcion Ferrer</i>	
	PESO 3.130 gr.	TALLA 49,8	PESO 3.020 gr.	TALLA 49,3	PESO	TALLA
1 mes	3.582 gr.	52,8	3.560 gr.	52,7	<i>21 dia 3.550</i>	
2 meses	4.290 »	56,6	4.160 »	56,5	<i>1m. 19" 4.400</i>	
3 »	4.820 »	58,6	4.600 »	57,6		
4 »	5.760 »	61,2	5.350 »	60,5		
5 »	6.000 »	62,8	5.830 »	61,5		
6 »	6.380 »	64	6.300 »	63,5		
7 »	6.940 »	65,2	6.800 »	64,5		
8 »	7.370 »	66,5	7.200 »	66		
9 »	7.500 »	67,5	7.450 »	67		
10 »	8.000 »	68,2	7.945 »	68		
11 »	8.450 »	69,5	8.400 »	69,5		
12 »	8.810 »	71	8.780 »	71		

Cuadros indicados por los señores Doctores VARIOT et FLINIAUX



## Cuadro de los pesos y talla medianos de los niños y de los adultos, hasta los 15 años.

Edad	Peso	Talla		Edad	Peso	Talla
1 año ...	9 kilos	75 cm.		9 años..	22 kilos	128 c/m.
2 años...	11 k. 500	85 >		10 > ..	24 >	130 >
3 > ..	13 kilos	93 >		11 > ..	26 >	
4 > ..	14 >	97 >		12 > ..	30 >	
5 > ..	15 >	103 >		13 > ..	34 >	
6 > ..	16 k. 500	111 >		14 > ..	38 >	
7 > ..	18 k. 500	121 >		15 > ..	45 >	
8. > ..	20 kilos	125 >				

A partir de 10 años, el crecimiento es alrededor de 5 c/m. por año hasta 15 años, en donde el término medio es de 1 m/m. 513 para los muchachos y m/m. 488 para las niñas. El crecimiento puede hacerse irregularmente, a golpes, por ejemplo, después de una enfermedad, sin hacer variar, por consecuencia, los términos indicados.

### **Cuándo hay que dar a los niños otros alimentos que la leche. El destete debe ser progresivo.**

La leche es el único alimento que conviene al niño en los primeros meses de la vida. Es un alimento completo que contiene todos los principios asimilables necesarios al crecimiento y en las proporciones útiles para los órganos digestivos del niño, todavía poco desarrollados.

Hay, pues, que guardarse bien de darle otros alimentos, tales como papillas feculentas, sopas de pan, agua de cebada. etc., podrían ocasionar desórdenes graves.

Regla general: el niño no debe recibir más que leche mientras no tenga al menos uno o dos dientes.

Hacia el noveno mes, cuando el niño tiene muchos dientes y que pesa alrededor de 8 kilos se empieza por reemplazar una mamada por una pequeña papilla, muy clara, de harina de trigo candeal, de avena o de arroz, preparada con leche y ligeramente azucarada. (Proporción: una cucharada de sopa de harina par 200 gramos de leche). Hacia el duodécimo mes, se podrá dar dos papillas por día.



Por otra parte, la leche debe formar todavía la base del alimento del niño durante el segundo año.

Las papillas al agua y panatela sin leche son indigestas y más bien perjudiciales.

El huevo bien fresco es un excelente alimento que la mayor parte de los niños digieren bien; se empieza por dar la yema de un huevo pasado por agua.

Se llega así gradualmente al destete completo, cuya época se elegirá según el estado de la dentición y de la prosperidad del niño.

El mejor momento será durante el intervalo de descanso que separa la salida de dos grupos de dientes, sobre todo hacia el 17.<sup>o</sup> mes, cuando la salida de los caninos está efectuada. Elegir la primavera y el invierno, con preferencia al verano y al otoño. El destete demorado mucho más de los límites razonables, no es provechoso al niño, si es ya linfático.

## **De los alimentos después del destete**

Evitar de dar alimentos de digestión difícil, como las pastelerías en general, las carnes saladas, ahumadas, pasadas y la salchichería picante.

La alimentación deberá ser simple, las comidas dadas a horas regulares.

El primer desayuno a la mañana al despertarse; el almuerzo, propiamente dicho, hacia las 11 o mediodía; la merienda hacia las 4 y la comida, muy ligera, hacia las 7. Como bebida, con preferencia la leche, después agua con vino; nada de vino puro ni de bebidas excitantes. El niño no debe beber entre las comidas.

## **De la dentición**

La primera dentición se compone de 20 dientes, llamados dientes de leche; 8 incisivos, 4 caninos y 8 molares.

Comienza hacia el 6.<sup>o</sup> o 7.<sup>o</sup> mes y se termina al fin del segundo año o en el comienzo del 3.<sup>o</sup>

1.<sup>o</sup> Hacia el 7.<sup>o</sup> mes: los dos incisivos inferiores del medio.

2.<sup>o</sup> Hacia el 9.<sup>o</sup> mes: los 4 incisivos superiores.





3.º Hacia el primer año: los 2 incisivos inferiores y los 4 pequeños molares del costado.

4.º Hacia el 18 mes: los cuatro caninos.

5.º Entre 2 y tres años: los cuatro últimos molares.

Entre la salida de cada uno de estos grupos hay casi siempre una detención bien marcada, durante la cual el trabajo de la dentición está enteramente suspendido. Aprovechar esa detención para vacunar, destetarlo o hacerlo salir, lo que hay que evitar de hacer mientras los dientes del niño se hacen.

Hay numerosas excepciones al orden de salida de los dientes, que damos como la más frecuente.

No asustarse de estas excepciones que no indican siempre una dentición difícil.

La dentición tardía es a menudo el resultado de una alimentación defectuosa o mal ordenada.

Se encuentra a menudo en los niños criados al biberón que hacen sus dientes hacia el 9.º, 10.º y 11.º mes. La dentición es igualmente tardía en los niños criados al pecho, a quienes se les da panatelas, papillas, sopas y otros alimentos desde los 3, 4 y 5 meses.

Cuando el niño tiene sus primeros dientes, las enfermedades se desarrollan más frecuentemente. Pero en realidad, los accidentes debidos a la dentición sola, se reducen a muy poca cosa. La erupción dentaria sola, no ha producido jamás enteritis, meningitis ni convulsiones. Si estos accidentes se producen, no es por los dientes y hay que llamar al médico que encontrará la causa verdadera. Esta creencia que la dentición es la causa de un montón de enfermedades, cuando no hay a menudo más que una simple coincidencia, es peligrosa, porque ella incita a la madre a no inquietarse y, por consiguiente, a no hacer cuidar sus niños a tiempo. Esta negligencia puede ocasionar accidentes sensibles.

Vigilar rigurosamente la alimentación, lavar la boca del niño con

algodón mojado en agua boricada y combatir el estreñimiento, si hay causa, con el **Jarabe del Dr. Manceau**.



Hacia la edad de 6 años y medio a 7 años, estos primeros dientes caen y son reemplazados por los dientes definitivos. Las primeras molares gruesas (permanentes) salen hacia el fin del cuarto año. La dentición es completamente renovada hacia los 10 u 11 años. Los

últimos molares (llamadas muelas del juicio) salen hacia los 18 o 25 años.

Ambodiriana, Madagascar, 7 de Septiembre 1924.

Añado que estoy infinitamente satisfecho de su Jarabe. Mi niño echa sus dientes sin sufrir y nos deja dormir tranquilamente durante la noche, lo que mi esposa y yo apreciamos en todo su valor, puesto que el reposo de la noche en las colonias es de una necesidad absoluta.

J. ARNAUD, Guardia principal.

Perpignan, 20 de Diciembre 1911.

Muy Sr. mío:

Mis sinceras felicitaciones por el excelente resultado que con su **Jarabe del Dr. Manceau** hemos obtenido sobre un niño de 10 meses, en sus propiedades de laxante y antíflemático. Por el uso del citado Jarabe ha evitado las indigestiones y su dentición se hace muy bien.

JUAN INANOLA  
Calle Valette, 24 - Perpignan

## La cuna. - El cuarto de dormir

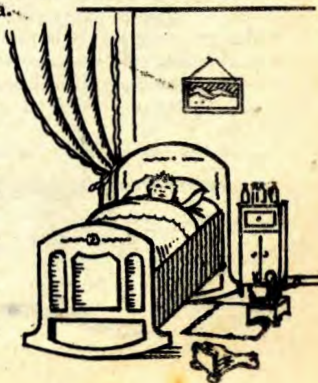
El niño tiene necesidad de aire y de luz. La cuna no deberá, pues, ser colocada jamás en un rincón oscuro. El cuarto debe ser extenso, bien claro y aireado, sin alfombras y ventilado con frecuencia. El colchón un poco duro y la almohada de varech, crín vegetal, pelota de avena, etc., sustancias poco costosas, fácilmente renovables y preferibles a la pluma y lana, que calientan el cuerpo, provocan la transpiración y debilitan el temperamento; se puede recubrir el colchón de un tejido impermeable para impedir que sea manchado por los orines.

El niño no debe jamás ser acostado con los adultos, pero si en su cuna, donde se le acostará alternativamente sobre un costado, después sobre otro, jamás sobre la espalda.

Los niños, sobre todo los recién nacidos, son muy sensibles al frío, se pondrá, sobre todo en el invierno, en la cuna, una o dos botellas de agua caliente y se tendrá la temperatura del cuarto de 17° a 18°.

Es bueno poner en la cuna cortinas de tejido «muy claro» para preservar al niño de las corrientes de aire, alejar los insectos y tamizar la luz, demasiado brillante del sol o de la nieve.

No se debe mecer la cuna de los niños; éstas sacudidas prolongadas pueden turbar la digestión y provocar el vómito.





## El sueño

El sueño es de una importancia capital en el niño de pecho. Es durante el sueño cuando se hace la digestión y la asimilación; es durmiendo cuando se desarrolla, crece y aumenta de peso. No se debe, pues, despertarlo. Hay que acostumbrar a los niños a acostarse temprano. Antes de los tres años el niño tendrá, al menos, doce horas de sueño; hasta los 7 años, 10 horas; de 7 a 12 años, le serán útiles 9 horas.

Hasta los 5 años, se le puede dejar dormir después del almuerzo. En caso de insomnio buscar la causa, coriza, alimentación insuficiente, una mala digestión, etc., pero no dar jamás infusión de adormidera, ni otro soporífero. Si el insomnio persiste, llamar al médico.

## Cuidados de higiene. - Baños

El niño debe ser tenido con gran limpieza, lo mismo que todo lo que le rodea. Cada día, después de su nacimiento, será bañado en el agua, marcando 37° (caliente a la mano).

El baño tendrá una duración de 5 minutos a lo más y dado antes de una mamada de la mañana. (Si el niño está agitado, darlo a la tarde).

Durante el baño se frotará, con una mano o una esponja, todo el cuerpo, lo mismo que la cabeza. Si se forma una capa de caspa, ponerle un poco de aceite de almendras dulces. Si la piel de detrás de la oreja se corta y agrieta, lavarla con agua fría y espolvorearla después de haberla secado muy suavemente.

Después del baño se le envolverá en una toalla de baño, caliente, para secarlo, y se le empolvará con talco, licopodio, polvo de arroz, en todos los pliegues de la piel y de los órganos génito urinarios; se le pondrá enseguida los vestidos calientes. Nunca se debe meter al niño en su cuna después del baño (a menos que sea ordenado como calmante), pero si el tiempo lo permite, se le debe sacar un poco al aire libre.

Todas las veces que el niño estuviere manchado por los orines o las evacuaciones, deberá ser desfajado, lavado al agua tibia, secado y empolvado como después del baño.

En la segunda infancia uno o dos baños por semana son suficientes.



## Los vestidos

Siendo los niños muy sensibles al frío deben ser vestidos con abrigos ajustados lo menos posible de manera a asegurar el libre juego de la respiración. Las piernas no estarán demasiado cerca una de la otra, ni ajustadas quedando los brazos libres. La cabeza debe estar poco cubierta, evitando así las enfermedades del cuero cabelludo, así como algunas veces las afecciones al cerebro. La envoltura no debe hacer chichones en los sobacos.

Hoy día se emplea con ventaja el método inglés, que deja mucha más libertad a los movimientos del niño. La envoltura es reemplazada por un pequeño calzón de franela y una ropa larga cubriendo todo el cuerpo. Las piernas y los pies se vuelven a cubrir de calcetines y de babuchas de lana.

## De las salidas al aire libre

El aire y la luz son indispensables al niño. Las primeras salidas no se harán antes del décimoquinto día en verano, el trigésimo en invierno. Durarán una media hora en invierno y una hora en verano. Tendrán lugar todos los días, cuando el tiempo lo permita. Evitar las salidas con mal tiempo, sobre todo con niebla, preservándole del frío con vestidos y mantas de lana; protegerle la cabeza contra los rayos del sol. En verano mañana y tarde, antes y después de los grandes calores. En invierno, al contrario al mediodía. Los paseos en los cochecitos son excelentes.

## Los primeros pasos

Es hacia el 12.º o 13.º mes que los niños bien cuidados empiezan a dar sus primeros pasos. Hay que abstenerse de adelantarlo, bajo pena de ver al niño atacado de desviaciones o deformaciones en las piernas.

Para ayudarlos a caminar se puede sostenerlos por la ropa o por los brazos y no por una mano; se expone así a dislocarle la espalda o la muñeca.

Los andadores para los niños, los carritos, son más bien perjudi-





ciales. Cuando empiecen a andar, convienen los vestidos muy cortos.

## Higiene del tubo digestivo - De la regularidad de las evacuaciones - Estreñimiento

No se prestará ninguna atención a las evacuaciones verdosas de la primera semana. Más tarde las evacuaciones tienen la apariencia de una papilla pegajosa, teniendo el color de la yema de huevo.

Mal digerida, que se vea aparecer un tinte verdoso sobre los pañales, eso indica un mal estado de las vías digestivas, y hay que remediarlas.

Durante el primer mes, el niño de pecho debe tener 3 o 4 evacuaciones cada 24 horas; hasta el fin del 5.º mes, 2 o 3 evacuaciones, 1 o 2 en los siguientes.

Cuando las evacuaciones son menos numerosas, o a veces faltan, hay estreñimiento, el que hay que combatir con lavativas o supositorios. Pero el medio más agradable y el más eficaz es, seguramente, el **Jarabe del Dr. Manceau**, que se puede dar sin peligro a los niños más jóvenes como a los de más edad. Es una cosa excelente purgar sistemáticamente al niño todos los meses; el purgante es el mejor de los antisépticos intestinales, y limpia los intestinos en los cuales la riqueza en bacterios y microbios es increíble. Con este objeto se puede dar el aceite de castor o el **Jarabe del Dr. Manceau**, en dosis un poco más fuerte.

Bleu Beluso, 6 de Mayo de 1927

Muy distinguidos Sres. míos:

Me es grato acusarles recibo a su att. del 27 p. p. y de el frasco que tuvieron la amabilidad de mandarme y que estoy ensayando en mis hijos con verdadero éxito.

Me complazco en manifestárselo así y a la vez les felicito por la preparación que es excelente y que por fabricarse en España ofrece más garantías y resulta más económico que la producción francesa.

Al significarles mi sincera complacencia en nacionalizar un producto reconocido, creo no es menester indicarles que lo recomendaré eficazmente y con mayor interés si cabe por ser producto nacional.

Reconocido les queda su affmo. S. S. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. Rogelio Val Barros.  
Bleu Beluso (Pontevedra)



Valles de Palenzuelos, 12 Abril de 1927

Certifico: Haber empleado con excelentes resultados en dos niños míos el **Jarabe del Dr. Manceau**, no solamente tanto por sus efectos eficaces como también por su fácil administración debido a su gusto agradable.

Firmado y rubricado: Calixto Arceyo.  
Médico-Valles de Palenzuelos.



Albondón, 22 Abril de 1927

Distinguidos Sres. míos.

Mi gratitud por el envío del frasco de **Jarabe del Dr. Manceau** que ha tomado mi chico con gran satisfacción y sirviéndole grandemente contra el estreñimiento, sin producir los dolores y cólicos de otros remedios.

He de prescribirlo a mis clientes; con este motivo es de Udes. muy atento  
S. S. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. José Serrano Pérez  
Albondón (Granada)  
Ex-interno de Terapéutica

Las Labores, 21 de Abril de 1927

Muy Sres. míos:

Recibo su muestra de su específico **Jarabe del Dr. Manceau**, y tengo el honor de poner en su conocimiento que habiéndolo empleado en varios niños de infecciones intestinales he visto satisfactorios resultados y sobre todo la buena tolerancia para tomarlo.

Le agradecería en nombre de los niños de la Beneficencia una segunda muestra, pues además lo tendré en mi formularia.

Les saluda con este motivo su affmo. amigo y compañero q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. Ramon Lozano  
Las Labores (Ciudad Real)

Madrid, 12 de Marzo de 1927

He recibido con sumo aprecio su afectuosa carta y un frasco de **Jarabe del Dr. Manceau**. Por la composición de éste y por su elaboración, constituye un laxante buenisimo para niños y enfermos debilitados, y debia propagarse más, pues aqui hay otras que son las que se expenden con más facilidad y por lo tanto están más al alcance de todos.

Muy agradecido y S. S. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Francisco Orñals  
Médico - Madrid



Velez Rubio, 19 Abril 1927

Muy Sres. míos:

Tengo el gusto de decirles que ensayado el **Jarabe del Dr. Manceau**, me ha dado excelentes resultados como laxante y de gusto agradable en los niños.

Con gusto se ofrece su afectísimo  
S. S. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. Navarro  
Velez Rubio (Almería)

Su hijo, nacido de...

Gijón, 25 de Mayo de 1925

Muy Sr. mío:

Ruego a usted se sirva enviarme algunos frascos del **Jarabe del Dr. Manceau**, que con tanto éxito vengo ensayando en personas de mi familia.

Gracias anticipadas y quedo de usted affmo. S. S.

Firmado y rubricado: Dr. Ignacio G. Rey:s  
Rodríguez San Pedro, 45 - Gijón

---

Fuente del Maestre, 8 de Septiembre 1924

Muy Sr. mío:

Adjunto le remito la tarjeta de su procedencia para que se digne enviarme el **Jarabe del Dr. Manceau** que indica, para ensayarlo y del cual tengo laudibles referencias de éxito en los niños.

Dándole las gracias por anticipado, quedo de usted affmo. S. S.

Firmado y rubricado: Antonio Sara  
Médico, Fuente del Maestre (Badajoz)

---

Madrid, 8 de Abril de 1926

Muy Sr. mío:

El frasco de muestra que me ha enviado del **Jarabe del Dr. Manceau** me ha dado tan excelente resultado en un caso rebelde de dispepsia infantil gastrointestinal, que me permito rogarle el envío de seis frasquitos más con destino a mi consulta de la Beneficencia Municipal, a la que acuden niños pobres.

Reciba el testimonio de mi consideración y un afectuoso saludo; de usted atento, S. S.

Firmado y rubricado: Doctor J. Gándara  
Postal, 15, 2.º - Madrid

---

Madrid, 5 de Mayo de 1926

Muy Sr. mío:

Le agradeceré me envíe muestras del **Jarabe del Dr. Manceau** para usarlo en un hijo mío, a quien le prueba admirablemente.

Le anticipa las gracias su affmo. S. S.

Firmado y rubricado: Gonzalo de Villa.  
Médico, Almirante, 21 - Madrid

---

Valencia, 25 de Junio de 1926

Muy Sr. mío:

Enterado del preparado **Jarabe del Dr. Manceau** y de su eficacia en los niños, me tomo la libertad de suplicarle me remita muestras del mismo con el objeto de ensayarlo entre mis clientes (niños), por lo que le anticipo las más expresivas gracias.

De usted, affmo. S. S.

Firmado y rubricado: Antonio de Quesada y Martí  
Médico. Amadeo de Saboya, M. C. 2.º - Valencia

---

Aguilas, 22 de Enero de 1928

Muy Sres míos:

Sírvanse enviarme seis frascos **Jarabe del Dr. Manceau**.

Remito el importe de los enviados anteriormente por giro postal.

Cada día receto con mayor entusiasmo dicho Jarabe, que en mis hijos da un resultado maravilloso.

Firmado y rubricado: Enrique Martínez Conesa  
Rey Carlos III, 19 - Aguilas (Murcia)

Cervera del Rio Alhama, 25 de Mayo de 1927

Muy distinguidos señores míos:

Recibí a su debido tiempo la muestra del **Jarabe del Dr. Manseau**, y tan satisfecho he quedado de sus admirables resultados ensayado en mi familia, que les suplico tengan la bondad de remitirme cuatro frascos grandes, cuyo importe les será remitido por giro postal.

En espera de su envío y dándoles las gracias anticipadas queda de ustedes afectísimo S. S. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Pablo Giménez Litago  
Subdelegado de Medicina  
Cervera del Rio Alhama (Logroño)

## **Diversos consejos**

No poner los niñitos a la mesa. Reclaman con gritos los platos y las bebidas que ven tomar a sus padres; se cede, y de ahí muchos desórdenes digestivos.

Delante de un niño es malo golpear violentamente las manos, reír a carcajadas, dar gritos, aun para hacerlo reír, tirarlo por un brazo, suspenderlo por la cabeza, hacerlo poner vizco, excitarlo, etc.

Se provoca así la agitación, el insomnio, el miedo, las convulsiones y también la meningitis.

Cuando los niños empiezan a caminar es bueno poner barreras en las escaleras, rodear las estufas y chimeneas y poner los fósforos, objetos y sustancias peligrosas, causas de tantos accidentes, fuera de su alcance. En el campo se dan casos, por desgracia bastante frecuentes, de niños abrasados o ahogados por no haber tenido la precaución de cubrir los baldes de agua fría o caliente. Con un poco de precaución se podrían evitar estos accidentes tan dolorosos.

## **Cuidados a seguir en caso de convulsiones**

En espera del médico el mejor remedio es un baño tibio de 32 a 34 grados y prolongado. Desnudar al instante al niño y ponerlo en un sitio caliente mientras se espera al baño. Dar una lavativa y hacer respirar un poco de éter. Si el niño se enfría y el color de la piel se vuelve violáceo, dar un baño espolvoreado de mostaza; hacer frías vigorosas sobre todo el cuerpo.

## **El descanso de la madre antes y después del parto es ventajoso para la madre y para el niño**

La madre deberá cesar de trabajar al menos quince días antes de la época presumida del parto y no volver a tomar su trabajo sino cuatro semanas después. Si la mortalidad infantil obrera es tan grande, es porque la madre, para ganar su vida, no descansa antes del



parto, vuelve a tomar enseguida su trabajo, y no puede cuidar a su hijo. En algunas ciudades se han creado las Mutualidades maternas, las que, mediante una pequeña cotización, dan ala obrera los medios de cesar todo trabajo cuando ella es madre y de emplear ese descanso en cuidar a su hijo y a ella misma.

Se ha podido comprobar que allí donde funcionan esas instituciones, la cifra de la mortalidad ha disminuído muy notablemente.

Estas son, pues, las obras que se recomiendan la generosidad de las madres favorecidas por la fortuna.

## Higiene de la boca

A los niños de pecho se les lavará 3 o 4 veces por día las encías, la lengua y toda la cavidad bucal con un lienzo fino empapado da agua boricada. Más tarde se enseñará al niño a lavarse la boca, a cepillarse los dientes mañana y tarde, al levantarse y al acostarse. Enseñarle desde temprano a hacer gárgaras, más tarde le será útil en caso de enfermedad de la garganta.

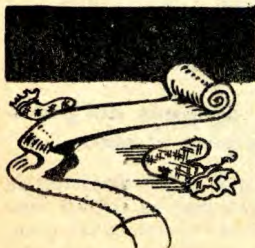
Después de la segunda dentición será bueno hacerlo examinar de tiempo en tiempo por el dentista, quien le remediará tan pronto como haya un principio de carie o una anomalía cualquiera en la dentición.

Se le evitará así para el porvenir grandes sufrimientos y se le asegurará una buena dentición.

## Higiene de la nariz y de la garganta

El niño debe respirar por la nariz, la que juega un papel importante en la respiración. Los niños de pecho tienen a menudo la nariz tapada por la coriza, respiran entonces por la boca y están más expuestos a la bronquitis, anginas y bronconeumonías. Además, la mamada se vuelve más difícil.

Hay que hacer examinar a todo niño que duerma habitualmente con la boca abierta y ronque. Puede tener lesiones de la nariz o vegetaciones en las glándulas que perjudican mucho a su desarrollo.



## Higiene de los oídos y de los ojos

Los derrames de los oídos deben ser cuidados sin demora, puesto que el oído puede estar comprometido y también la vida del niño.

La inflamación purulenta a la vista en el recién nacido es una enfermedad muy grave, de marcha muy rápida, que puede hacer perder la vista en algunos días. 3.000 ciegos en Francia deben a esta causa su enfermedad. Se recomienda lavar los ojos del recién nacido con jugo de limón. Hay que llamar al médico desde el momento que los ojos están pegados y que se aperciba pus sobre ellos.

### **Higiene y precauciones a tomar en caso de enfermedades epidémicas y contagiosas**

Desde el momento que un niño está enfermo, si hay otros niños en la casa, es necesario aislarlos, a fin de que éstos no sean contagiados.

Aislar también al niño que haya estado en relación con un contagioso y que será sospechoso de haber contraído su enfermedad.

La duración de este aislamiento variará según la duración de la incubación de cada enfermedad contagiosa, que indicamos más abajo. Se procederá al instante a la desinfección de la nariz y de la boca. Dejad caer en cada ventana de la nariz cuatro o cinco gotas de glicerina (20 gr.) resorcina 0,50 dos veces por día y lavar la boca del niño cuatro o cinco veces por día, en lugar de dos, con agua boricada.

### **Viruela**

La viruela es contagiosa en todos los períodos. La incubación dura de ocho a diez días. Por consiguiente, un niño que ha estado en un medio infestado, no corre ningún peligro si doce días después de haber estado aislado no presenta síntoma alguno de la enfermedad. En caso de epidemia de viruela hay que vacunar al recién nacido lo más pronto posible, el mismo segundo día, si está en un medio infectado. No hay que acercarse a un varioloso, sino en el caso de haber sido vacunado recientemente, y no se debe habitar enseguida el cuarto, sino después que éste haya sido rigurosamente desinfectado. En general, cuando todo ha sido desinfectado, un enfermo es más contagioso al cabo de cuarenta días. La edad más favorable para la vacunación es, generalmente del tercero al cuarto mes. El niño debe ser revacunado cada diez años y cada vez que haya una epidemia. Escoger





con preferencia la primavera y el otoño. Cuando los niños están vacunados no se precisa ya ninguna precaución. Evitar las salidas al aire libre cuando la fiebre de la vacuna se produce (generalmente el octavo o noveno mes); suprimir los baños durante la evolución de las postillas, que duran unos veinticinco días.

La vacunación constituye un preservativo seguro contra la viruela.

### **Viruela loca**

Enfermedad eruptiva, poco grave; duración de la incubación catorce o quince días.

### **Parotiditis**

Duración de incubación 18 a 21 días. La parotiditis es contagiosa durante los últimos días de la incubación y durante la evolución de la enfermedad. Es rara en los niños menores de dos años.

### **Escarlatina**

La incubación es corta, uno a cinco días. Contagiosa desde el principio, la enfermedad permanece contagiosa mientras que la descamación no está terminada. Evitar sobre todo los resfriamientos.

### **Sarampión**

Muy contagioso, sobre todo en el primer período, cuando la erupción no existe todavía y el diagnóstico no ha sido hecho.

Es, pues, difícil preservar a los niños estando ya extendido el contagio alrededor del enfermo cuando se empieza a aislarlo.

Cuando un niño ha sido aislado de un hogar, si no ha habido una erupción el 16.º día de su aislamiento, es que no ha sido contagiado. No hay que hacer salir al niño atacado de sarampión, sino al menos 15 días después que ha terminado la fiebre, para evitar la bronconeumonía, que es su complicación más grave.

### **"Tos convulsa" - Tosferina**

La fuerza de contagio de la tos convulsa es muy grande. Período de incubación, de siete a ocho días. Si después de quince días los aislados no tosen, es que han escapado al contagio.



La duración de la tos simple es de 8 a quince días. Si las toses violentas son muy prolongadas, hacer respirar al niño un poco de éter. Si hay fiebre y la respiración se acelera, hay que pedir la asistencia del médico.

La más grave complicación de esta enfermedad es la bronco-neumonía. En casos no complicados se podrá hacer salir al niño si hace buen tiempo y el empleo del **Jarabe del Dr. Manceau** dará grandes servicios.

---

Barcelona, 1.º de Marzo de 1930

Muy señores míos y de mi mayor consideración:

Tengo el gusto de acusar a ustedes recibo de su carta del 18 de Febrero pasado y del paquete del **Jarabe del Dr. Manceau** que utilizaré entre los niños del Hospital Clínico, donde explico la cátedra de Pediatría en esta Universidad.

La preparación es excelente y la conocía ya. Mi hijo, que tiene visita de Dispensario en el Hospital de la Cruz Roja, se ha llevado unos frascos para darlos a los niños que allí concurren.

Al dar a usted las gracias por su atención, quedo suyo affmo. s. s. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. Martínez Vargas  
Travesera, 96 y 98 - Chalet  
Barcelona

---

Sedella, 16 de Febrero de 1928

Muy señores míos:

A su debido tiempo recibí su galante envío del **Jarabe del Dr. Manceau**, y su atenta carta del 19 de Abril pasado, suplicándoles me dispensen mi tardanza en contestar dando mil gracias, lo que ha sido por mis muchas ocupaciones y haber estado de viaje larga temporada.

Empleé en un pequeñín afecto de tenaz estreñimiento rebelde a los usuales tratos y que cedió como por encanto; hasta el punto que deseo para mi madre, visto el resultado, un frasco o dos, que al saber su importe yo pagaré enseguida con mucho gusto; y lo enviarán a Cádiz, a nombre de don Baldomero Fernández, calle de los remoleros, 8 y 10; esta molestia que les pido es si allí no tuvieran depósito, como así mismo desear saber si lo tienen en Málaga, pues es producto que pienso y deseo seguir recetando.

Tengo mucho gusto en expresarles mi reconocimiento y más distinguida consideración, quedando de ustedes atento s. s. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Perfecto Fernández  
Sedella (Málaga)

---

Madrid, 11 de Mayo de 1929

Muy señores míos:

Recibí la visita de su Agente de propaganda, que me recomendó su **Jarabe del Dr. Manceau**, y aunque refractario en los chicos a todos los laxantes, y entre ellos a los llamados Jarabe de Manzana, he utilizado el suyo, que me parecía ofrecer toda garantía, en una niña de tres años. Su resultado excelente me ha hecho racetarlo y haciendo con él una única excepción en mi criterio, recomendándolo a mis clientes. Agradecidos a ustedes, solicito alguna nueva muestra para usarla con mi chiquilla continuamente. Por ahora y felicitándoles sinceramente, me reitero de ustedes suyo affmo. s. s. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. Manuel López Delgado  
Enteñados de los niños  
Hermosilla, 3 - Madrid

Muy señores míos:

A su tiempo tuve el gusto de recibir su atenta del 5 del corriente, pero como no ha llegado a mi poder el block de repuesto que me decían ustedes me enviaban, me tomo la libertad de participárselo. Aprovecho la ocasión para notificarles el buen resultado que obtengo siempre con el excelente **Jarabe del Dr. Manceau**, el cual prescribo siempre que hay indicación para ello.

Suyo afectísimo s. s. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. Fausto Campos de Marte G.  
Médico de la Beneficencia Municipal  
Luchana, 4 -Madrid

Villacañas, 19 de Mayo de 1927

Muy señores míos

Recibí a su tiempo el frasco de **Jarabe del Dr. Manceau** que les interesaba me remitieran, dándoles las gracias; ya tenía muy buenas referencias de dicho preparado que no han desmerecido, repito, del concepto que tenía formado; lo estoy prescribiendo en diferentes enfermos, sobre todo en niños, que es lo que yo más deseo, y les repito para su satisfacción que estoy muy contento con su uso.

Aprovecho esta ocasión para ofrecerme affmo. s. s. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Enrique San Juan  
Médico  
Villacañas (Toledo)

## Difteria. - Crup

Cuando un niño está enfermo hay que examinar siempre la garganta. Estando cuidada a tiempo la difteria de la garganta, raramente se declarará la difteria de la laringe o crup. El cuarto de un niño atacado de difteria debe ser rigurosamente prohibido a las personas que tengan niños o que se acerquen a los niños, puesto que el microbio de la difteria se transporta muy fácilmente y será peligroso por mucho tiempo. Un niño sano no podrá frecuentar un enfermo, sino cuatro o cinco meses después de su curación.

Pudiendo hacerse el contagio desde el principio, será prudente hacer examinar la garganta de cada niño de la misma familia o de los niños vecinos y de hacer inyecciones de suero preventivo, que impedirán muy a menudo evolucionar la enfermedad. No besar a los niños atacados de difteria y lavarse las manos cada vez que se haya tocado al niño, su cama o un objeto de su uso. Es bueno también llevar una blusa, que se quitará al salir del cuarto,

Desde el momento que un niño tiene la voz tomada y la tos ligeramente apagada, hay que llamar al médico; eso puede ser un principio de crup, cuya primera manifestación en la garganta o en la nariz

ha podido pasar desapercibida. Todos los objetos que hayan servido al niño, no deben servir más que a él y serán hervidos a menudo y desinfectados. El cuarto y todo lo que contiene serán enseguida rigurosamente desinfectados.

## **Bronco - Pneumonía**

Esta enfermedad es contagiosa, frecuente y muy peligrosa. Hay que aislar al enfermito. Se complica a menudo con la difteria, la tos convulsa, la viruela, el catarro, la bronquitis simple y, sobre todo, con el sarampión. Hay que tratar de preservarse continuando la desinfección de la nariz, de la boca, de la garganta, evitando sobre todo los resfriados y siendo muy prudentes para las salidas del niño, enseguida de esas enfermedades, las que bien cuidadas, se complicarán raramente.

## **Tuberculosis**

Todo el mundo sabe hoy en día que esta enfermedad, que hace tantas víctimas, es contagiosa. En el Congreso Internacional de la Tuberculosis de 1905, ha sido establecido que la tuberculosis del adulto tenía su origen en edad temprana, que a los dos años un 60 por 100 de los niños estaban congestionados, de los cuales una gran cantidad, alrededor del 25 por 100, curaban de 2 a 15 años.

Hay que sustraer al niño de contagios. Toda persona que lo rodea (parientes, amigos o sirvientes), que tose a menudo y es sospechoso de tener tuberculosis, debe ser despiadadamente alejado del niño desde los primeros días. El niño debe tener su cuchara y utensilios para él; jamás hay que probar su leche o su papilla, como se hace demasiado a menudo. Recordemos que los gérmenes de la tuberculosis contenidos en la leche son destruidos por la esterilización de la leche.

## **El alcoholismo**

El alcoholismo es el envenenamiento crónico, que proviene del uso habitual del alcohol, aun sin que se produzca la embriaguez. El uso inmoderado de las bebidas higiénicas, vinos, sidras, cervezas; etc., etc., puede producir el alcoholismo, particularmente cuando se toman sin alimentos.

El alcoholismo es la fuente de buen número de males; abandono del trabajo, miseria, robo, crímenes, locura, parálisis, enfermedades



del estómago, del hígado, etc., etc., y la principal causa de la tuberculosis. Las faltas de higiene de los padres, recaen sobre los niños, lo que aumenta considerablemente la mortalidad infantil, y los que sobreviven son bastante más débiles y predispuestos a enfermedades, sobre todo a la tuberculosis.

## **Precauciones a tomar - Desinfección**

Las indicaciones de más abajo se aplican también a la fiebre tifoidea, y por lo demás, a todas las enfermedades contagiosas en general.

Las evacuaciones se pondrán en un recipiente especial con una solución de sulfato de cobre a 50 gramos por litro. El cuarto se barrerá todos los días con serrín de madera, húmedo, el que se quemará. Durante la enfermedad los miembros de la familia no se servirán más que de agua hervida. Al fin de la enfermedad es bueno hacer tomar al niño un gran baño con 25 o 30 gramos de jabón negro. Hacer desinfectar el cuarto con todo lo que contiene al formol, que no deteriora ningún objeto; quemar lo que no tiene valor. meter las ropas en lejía hirviente, pero sobre todo, desinfectar todo sin olvidar nada.

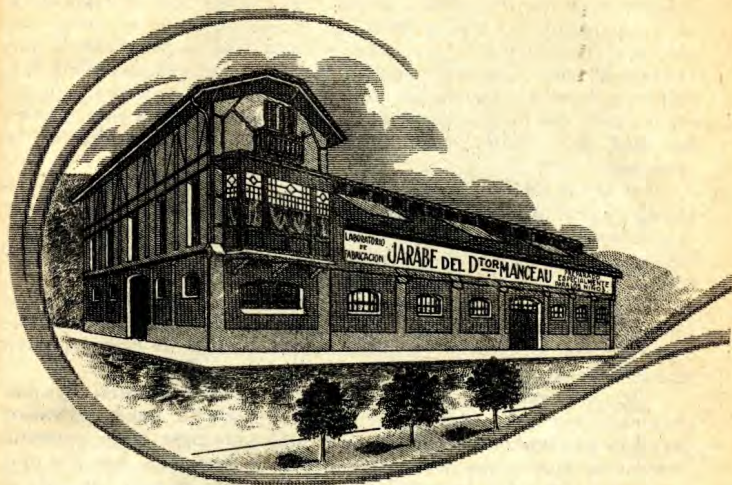
Se puede también desinfectar al azufre, 60 gramos por metro cúbico, estando todas las aberturas bien tapadas con bandas de papel y engrudo de harina. Dejarlo 24 o mejor 48 horas, y airear enseguida convenientemente. Abrir ampliamente las ventanas todas las veces que dé el sol, es el desinfectante más poderoso y el más sano.

---

Damos estas indicaciones, no para las personas que tengan niños atacados de estas enfermedades, quienes siendo cuidados por el médico recibirán de éste todas las indicaciones útiles, sino más bien para las madres que rodean a un enfermo.

Estando informadas, éstas madres podrán tomar las precauciones indicadas y, si es posible. evitar la enfermedad a sus hijos, o si uno de ellos está atacado, preservar a los otros, aislándolos.

Creemos hacer una obra útil vulgarizando estos principios de higiene, reunidos en este folleto, que ofrecemos gratuitamente a todas las madres que nos lo pidan. Lo enviaremos igualmente a toda dirección que se nos quiera dar.



### FÓRMULA

Jarabe	{	Mali comp. Reinette Lam....	64
		Feniculi officinalis.....	14
		Coriandri Sativi..	14
Extraccio fluído alcohólico cassia aboyata			8

## Jarabe del Dr. MANCEAU

Este Jarabe, afamado con más de cuarenta años de éxito en todos los países, es de suma utilidad para combatir el estreñimiento, tan perjudicial a la salud de los niños. y evitar las convulsiones y otras enfermedades.

**El Jarabe del Dr. Manceau**, de olor suave, perfumado, y cuyo sabor es muy agradable, gusta a los niños más refractarios a medicamentos y aun muchas veces lo reclaman, como si fuera una golosina. No contiene ninguna sustancia química o peligrosa, lo que es esencial para obrar dulcemente sobre el intestino de los niños, tan delicado; debe sus cualidades excepcionales a la manzana reineta, concentrada por un procedimiento especial que conserva en el **Jarabe del Dr. Manceau** todos los fermentos contenidos en la manzana.

La acción de los fermentos naturales, así como la de algunas plantas, cuyas propiedades estimulantes son utilizadas para combatir la atonía de las vías digestivas, se ejercen de una manera segura, poderosa, pero al mismo tiempo dulce y sin causar jamás irritaciones o cólicos.

Fué establecido un Laboratorio a vapor y fuerza eléctrica y extensos locales para la elaboración de este Jarabe en ALZA, permitiendo fabricar en España un producto idéntico al de Francia, cuyo sabor delicado y conservación no deja nada que desear.

Adjuntas verán algunas fotografías de este Laboratorio, cuya importancia para la fabricación de un solo producto puede extrañar; pero hay que tener en cuenta que no empleando para su preparación más que manzanas frescas y cuidadosamente escogidas, hay que preparar en algunos días la cantidad necesaria para la venta de todo el año y asegurar su conservación perfecta. La mejor prueba de la bondad de esta preparación está en que su consumo se hace en toda Europa y en buena parte de América, alcanzando la venta anual la cifra considerable de 800.000 frascos.

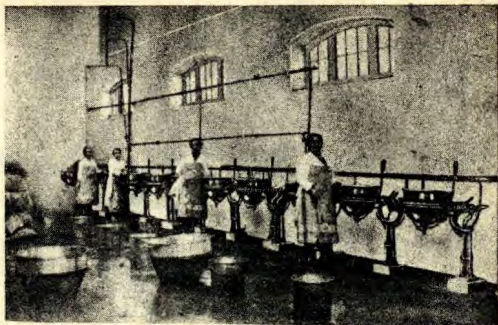
La gran razón de este éxito sin precedentes de este producto es el estudio serio a que ha sido sometido hasta en sus más pequeños detalles de fabricación y la importancia de los medios empleados para realizarlo.

Este producto, inventado por el Dr. Manceau, ha sido estudiado durante varios años por el Sr. Guillón, farmacéutico ex-interno de los hospitales y diplomado en las Escuelas de Farmacia de Caen y Tours, y ofrecido al público hace ya 40 años con un éxito tal, que se creyó no era posible llegar a superarlo; sin embargo, a consecuencia de los progresos de la ciencia, ha sido posible perfeccionar el producto primitivo y hacerlo más perfecto.





**Batería  
de calderas  
de vapor**



**Estreñimiento. - Higiene de la infancia**

Un gran número de los accidentes cuyo origen queda ignorado, son ocasionados por un estado de estreñimiento acostumbrado.

Profesor TROUSSEAU.

**El Jarabe del Dr. Manceau** tiene su aplicación más frecuente para combatir el estreñimiento y como medio higiénico, para prevenir en los niños numerosas enfermedades, tanto del estómago o del intestino (perturbaciones gástricas, dispepsia, indigestión, dilatación del estómago, catarro gastrointestinal, inflamaciones intestinales crónicas, acumulaciones gaseosas, etc.) como del sistema nervioso, o bien varias enfermedades de la piel (usagre, eritemas, impétigo, urticaria, etc.) siendo el poderoso auxiliar de los señores médicos para guardar al niño en buen estado de salud y asegurarle así en lo futuro una buena constitución.

Cuando el niño, en lugar de dos o tres evacuaciones medio sólidas, no tiene sino una, o bien solo una cada dos o tres días, las materias son relativamente duras, la expulsión difícil, y requiere esfuerzos enérgicos y numerosos, acompañados a veces de agitaciones, de cianosis de la cara que le arrancan gritos y lágrimas y provocan aun algunos ligeros movimientos convulsivos. Pueden estos esfuerzos originar hernias, especialmente umbicales, la caída del recto y aun convulsiones.

En la segunda infancia, el estreñimiento se manifiesta más frecuentemente y se presenta en la forma de una verdadera enfermedad, particularmente en la época de la dentición. El vientre se desarrolla y se vuelve doloroso, falta el apetito; tiene el niño algunas veces dolores de cabeza, vómitos, flujos de sangre por la nariz, somnolencia, una



**Almacén  
de  
Manzana reineta.**

fiebre poco intensa al principio, pero muchas veces violenta y disimulando una enfermedad grave. Estos síntomas cesan casi súbitamente bajo la influencia de las evacuaciones provocadas por el empleo del **Jarabe del Dr. Manceau.**

La retención de las materias fecales en el intestino, sobre todo para los niños, tienen frecuentemente una gran influencia sobre las otras funciones, que resultan de ello más o menos perturbadas. El cuerpo se halla entonces preparado para el nacimiento de ciertos gérmenes mórbidos puestos en él para el contagio.

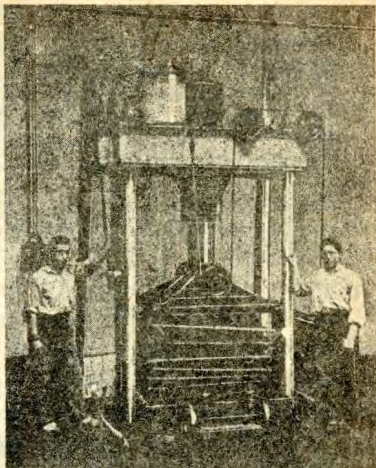
En las diarreas ocasionadas por una alimentación mala o demasiado abundante, el jarabe se emplea con buen resultado, tanto con motivo de su acción eliminadora sobre las materias acumuladas y mal digeridas, y sobre las secreciones irregulares y viciosas, como por su acción modificadora en el aparato secretorio del intestino.

Al principio de toda enfermedad, los antiguos médicos, que tuvieron como máxima «tener siempre el vientre libre» procuraban descargar el intestino de todas las materias secantes y de humores malignos. Después de los descubrimientos de Pasteur, relativos al papel de los microbios en las enfermedades, la nueva escuela lleva también su atención sobre el intestino para eliminar microbios toxinas producidos en la secreción.

Desde este punto de vista es, sin disputa alguna, el **Jarabe del Dr. Manceau** de mayor eficacia que los lavados y supositorios. Estos remedios, útiles en varios casos, no desembarazan sino la parte inferior del vientre, mientras que este jarabe obra en el aparato digestivo entero, lo tonifica y estimula de tal manera que las funciones secretorias del intestino son ventajosamente modificadas y regularizadas. De ningún modo irritante, como la mayor parte de los purgantes



empleados, sino al contrario, de una acción muy moderada (cualidad precisa para los niños), obra sobre la totalidad de la sangre, que la purga de todos los humores malignos o toxinas que por accidentes se encuentran en ella, y son la fuente de desórdenes más o menos graves. Es fácil, de verdad, dar lavados y supositorios a un niño, pero saben bien los señores médicos que cuando tienen más edad no los aceptan tan dócilmente, y a veces los rehúsan de tal manera que debe quitarse el intento. Toman con gusto, por el contrario, este jarabe muy agradable.



**Prensa hidráulica  
de 100 toneladas de presión**

## **MODO DE USARLO**

Contra el estreñimiento es preferible dar una sola vez cada día la dosis reconocida necesaria para obtener una evacuación, dosis variable según cada niño. Generalmente, una media cucharadita de café, con jarabe puro o con leche, basta para las criaturas de uno a dos meses; de dos meses a un año, una cucharadita de café. Para los niños de más edad, una cucharada de postre o de sopa, según la edad y el resultado obtenido. Es conseguido este efecto sin cólico ni inconveniente alguno, aun por el uso prolongado.

Contrariamente a muchas preparaciones, el **Jarabe del Dr. Manceau** produce siempre un resultado análogo, no obstante sea empleado de costumbre. Se aumenta la dosis poco a poco, solo porque el niño va creciendo y tomando fuerzas. Puede utilizarse en todo tiempo sin preocuparse de la hora de la comida. Aumentar la dosis cuando se quiere desembarazar pronto al niño para evitar una enfermedad.

Algunos niños se niegan a tomar los líquidos azucarados; en este caso darlo con la leche o con un líquido cualquiera que guste al niño.



## Para los adultos

Recomendamos a los señores médicos ensayen el **Jarabe del Dr. Manceau** en personas de edad o de salud delicada que sufran de estreñimiento o que tengan alguna afección al estómago, en la seguridad de que alcanzarán grandes resultados.

Una o dos cucharadas de sopa a la noche al acostarse serán suficientes para obtener una buena evacuación a la mañana al despertarse.

Después de algunos ensayos, se toma enseguida la dosis reconocida como necesaria para obtener ese resultado.

---

**MUY IMPORTANTE** para las madres es que al pedir este Jarabe lo hagan con el de **JARABE MANCEAU** y no Jarabe Manzanas, pues han salido al mercado español otras preparaciones o Jarabes llamados de Manzanas, que no tienen de parecido con éste más que el nombre.

---

Gijón, 11 de Septiembre de 1931

Muy señores míos:

Acuso recibo de su atenta carta fecha 2 del presente mes de Septiembre así como de los 2 paquetes de 5 kilos conteniendo en total 48 frascos de muestra de su preparado **Jarabe del Dr. Manceau**.

Aunque hace ya muchos años que aconsejo y receto dicho preparado por los brillantes resultados por él obtenidos, no obstante le doy mis más expresivas gracias por el espléndido regalo que hace a este instituto para nuestros niños pobres.

Sin más repitiéndole mi agradecimiento se despide de Vd. affmo.  
s. s. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Avelino González  
Director del Instituto de Puericultura  
Gijón (Oviedo)

---

Almadén, 10 de Marzo de 1930

Muy señores míos: Habiendo usado en mis pequeños su **Jarabe del Dr. Manceau**, tengo la satisfacción de decirles a ustedes que he obtenido inmejorables resultados, logrando con su uso corregir el estreñimiento que padecen, cosa que no ha sucedido con otros preparados que he usado. Solicito de ustedes, para mi uso particular y los enfermos de Beneficencia que tengo, envíen unos frascos de propaganda, por lo que les quedaré muy agradecido, al par que los enfermos.

Aprovecho la ocasión para ofrecerles esta su casa y de ustedes afectísimo  
s. s. q. e. s. m.

Firmado y rubricado: Dr. Vicente Cárdenas Sagra  
Inspector Municipal de Sanidad  
Almadén (Ciudad Real)

# PRECIOS DEL JARABE DEL D<sup>r</sup>. MANCEAU

Frasco grande. . . . . Ptas. 5,75

“ medio . . . . . — 3,50

“ pequeño . . . UNA PESETA

(TIMBRES INCLUIDOS)



Advertimos a nuestros clientes que cuanto mas grande es el tamaño de nuestro frasco de **Jarabe**, más económico resulta, ya que el frasco grande contiene cerca del doble de Jarabe que el frasco medio, y el frasco medio contiene unos cinco frascos pequeños.

Folleto editado por la  
Sociedad Farmacéutica de  
Alza (S. A. E.) en  
Alza (Guipúzcoa)

Se envia GRATUITAMENTE  
a todo el que lo desee.

Pida y exija  
siempre

{ Jarabe del Dr. Manceau  
en todas las Farmacias.

